

## 2º BAC A – GRIEGO II

## INDICE

1. PLAN DE TRABAJO
2. TEORÍA
3. PRÁCTICA
4. SOLUCIONARIO

## 1.PLAN DE TRABAJO:

En estas 2 semanas, trabajaremos las ORACIONES DE PARTICIPIO que ya empezamos en clase, utilizando 3 tipos de materiales: TEORÍA (= esquemas gramaticales y de sintaxis), PRÁCTICA (=frases para traducir y analizar), y SOLUCIONARIO (= resolución de traducción y análisis sintáctico). Debéis tener delante todas vuestras fichas y esquemas de gramática. Podéis enviarme todas vuestras dudas a mi correo electrónico ([susanamaria.veiga.ares@edu.xunta.gal](mailto:susanamaria.veiga.ares@edu.xunta.gal)), y las atenderé en el horario que hasta ahora era presencial.

De las 4 horas semanales de la asignatura, podéis dedicar 1 hora y media a cada frase con sus preguntas, y el resto del tiempo a aprender la teoría.

## 2. TEORÍA:

Rasgos generales del participio en griego:

**Morfología:** Recuerda que los **participios tienen doble naturaleza**; por una parte, son **verbos** (su raíz es la de un verbo normal), tienen características verbales (como el tiempo -presente, futuro, aoristo, perfecto-, y la voz -activa, media y pasiva-), y llevan sujeto -la palabra con la que conciertan- (y si el verbo es transitivo, también llevarán CD ); por otra parte, son **adjetivos** (tiene casos – del nominativo al dativo, en singular y plural-, y género -masculino, femenino y neutro). Por eso, declinan, pero a la vez tienen tiempos y voces (hablamos de participios de presente activos, participios de futuro medio-pasivos, etc.).

Verbo εἶμί	
Participio presente (sólo activo)	Participio futuro (sólo activo)
<p><b>ῶν, οὔσα, ὄν</b> (en genitivo: ὄντος, οὔσης, ὄντος) (se declina como un adjetivo 3-1-3, es decir, la forma masculina por la 3ª, la femenina por la 2ª, y la neutra por la 3ª)</p>	<p><b>ἔσόμενος, ἔσομένη, ἔσόμενον</b> (en genitivo: ἔσόμενου, ἔσόμενης, ἔσόμενου) (se declina como un adjetivo 2-1-2, es decir, la forma masculina por la 2ª, la femenina por la 1ª, y la neutra por la 2ª neutra)</p>

**Esquema general de participios** (siguiendo el modelo del verbo λύω): van en rojo las características temporales:

	activa	media	pasiva
presente	λύων, λύουσα, λύον	Λυόμενος, - η, - ον	Λυόμενος, - η, - ον
futuro	λύσων, λύσουσα, λύσον	Λυσόμενος, - η, - ον	Λυθησόμενος, - η, - ον
aoristo	λύσας, λύσασα, λύσαν	Λυσάμενος, - η, - ον	λυθείς,λυθείσα,λυθέν
perfecto	λελυκώς, λελυκυῖα, λελυκός	Λελυμένος, - η, - ον	Λελυμένος, - η, - ον

**Sintaxis:** Cómo me puedo encontrar un participio en la frase, y cómo lo traduzco:

- Como si fuera un sustantivo (=participio sustantivado): va precedido por el artículo
- **Participio concertado:** es la construcción habitual, la de un participio concertando en género, número y caso con un sustantivo
- **Participio absoluto (=genitivo absoluto):** el participio concierta con una palabra que va en genitivo y forman una unidad aparte del resto de la oración (lo mismo que el Ablativo Absoluto en latín)

**Cómo traducir los participios:**

- **Participio sustantivado:** se traduce por un adjetivo equivalente (por ejemplo, “amans” en latín, se podría traducir por “el amante”), o por una oración de relativo (“el que, la que, los que, las que”)
- **Participio concertado:** si es de presente, por gerundio, oración de relativo, a/al + infinitivo, u oración subordinada adverbial correspondiente (temporal, causal, etc); si es de futuro, por una oración final (“para, para que”); si es de oristo o de perfecto, por gerundio compuesto o una oración subordinada adverbial correspondiente
- **Participio absoluto:** si es de presente, por gerundio; si es de perfecto o oristo, por gerundio compuesto.

### 3. PRÁCTICA:

Analiza morfológica y sintácticamente, y a continuación traduce, las siguientes frases:

a) Οἱ ὄντες ἀγαθοὶ εἰσι καὶ εὐδαίμονες.

Vocabulario:

εἰμί = ser; ἀγαθός, - η, - ον = bueno, -a; καὶ = también; εὐδαίμων, εὐδαιμόνος = feliz

b) Οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες οὐκ αἰεὶ εὐδαίμονες εἰσίν.

Vocabulario:

χρῆμα, χρηματός (τὸ) = dinero; ἔχω = tener (verbo transitivo); οὐκ = no; αἰεὶ = siempre.

c) Ὁ πατὴρ ἀποθνήσκων ἔλεγε πρὸς τοὺς υἱοὺς.

Vocabulario:

πατήρ, πατρός (ὁ) = padre; ἀποθνήσκω = morir; λέγω = hablar (verbo intransitivo); πρὸς= a, hacia; υἱός, - οῦ (ὁ)= hijo

d) Περικλέους ἡγεμόνος ὄντος, οἱ Αθηναῖοι μεγάλα ἔργα ἔπραξαν.

Vocabulario:

Περικλής, Περικλέους (ὁ) = Pericles; ἡγεμών, ἡγεμόνος (ὁ) =general (cargo militar); Αθηναῖος,- α,- ον =Ateniense; μέγας, μεγάλη, μέγα =gran, grande; ἔργον, - ου (τὸ) = trabajo, obra; πράσσω = hacer (aoristo indicativo activo, 3ª pers. Pl.: ἔπραξαν).

#### 4.SOLUCIONARIO:

a) **Los que son buenos también son felices.**

Οἱ ὄντες ἀγαθοὶ εἰσι καὶ εὐδαίμονες.

-**Los que son buenos:** Οἱ ὄντες ἀγαθοὶ. Es una oración de participio (ὄντες). Aquí, ἀγαθοὶ sería el atributo (=buenos). Οἱ ὄντες es un participio sustantivado, por lo que se traduce por oración de relativo "los que son".

-**También son felices:** εἰσι καὶ εὐδαίμονες. Aquí, el atributo es εὐδαίμονες.

b) **Los que tienen dinero no siempre son felices.**

Οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες οὐκ ἀεὶ εὐδαίμονες εἰσίν.

-**Los que tienen dinero:** Οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες. Es una oración de participio (ἔχοντες), y al ser el verbo transitivo, lleva objeto directo (τὰ χρήματα). Οἱ ἔχοντες es un participio sustantivado (por la presencia del artículo), y en esta ocasión lleva el CD incrustado en el medio, entre el artículo y el participio (es una construcción muy frecuente en griego). Para traducirlo, ordenamos la frase: primero el artículo como si fuera relativo, luego el verbo del participio, y al final el CD.

-**No siempre son felices:** οὐκ ἀεὶ εὐδαίμονες εἰσίν. Aquí, el atributo es εὐδαίμονες.

c) **El padre, muriéndose, hablaba a su hijo. (O también): El padre, al morir, hablaba a su hijo.**

Ὁ πατήρ ἀποθνήσκων ἔλεγε πρὸς τοὺς υἱός

-**El padre, muriéndose (o también: El padre, al morir).** ἀποθνήσκων es un participio de presente concertado, su sujeto es Ὁ πατήρ. Este sintagma también hace de sujeto del verbo principal ἔλεγε. El participio es de presente, por lo que se traduce por gerundio, o el giro a/al + infinitivo, el que nos quede mejor, son válidos ambos.

-**Hablaba a su hijo:** Es el predicado. El verbo ἔλεγε es imperfecto de indicativo, 3ª persona singular.

d) **Siendo Pericles general, los Atenienses hicieron muchas obras.**

Περικλέους ἡγεμόνος ὄντος, οἱ Ἀθηναῖοι μεγάλα ἔργα ἔπραξαν.

-**Siendo Pericles general:** Es un participio absoluto (llamado también genitivo absoluto). Va entre comas, o al comienzo de la frase, separado del resto. Al ser un participio de presente, se traduce por gerundio. Las funciones serían: Περικλέους sujeto del participio, ὄντος participio del verbo ser, ἡγεμόνος el atributo del verbo ser en participio. Todo va en genitivo, porque la construcción es especial (genitivo absoluto).

-**Los Atenienses hicieron grandes obras:** el sujeto de la oración principal es οἱ Ἀθηναῖοι, el verbo principal es ἔπραξαν, que al ser transitivo lleva como CD al sintagma μεγάλα ἔργα, que va en acusativo neutro plural.

Todas las dudas que tengáis, por favor enviádmelas a mi correo:

[susanamaria.veiga.ares@edu.xunta.gal](mailto:susanamaria.veiga.ares@edu.xunta.gal)

Las iré contestando en horario de clase.

Gracias, y ¡mucho ánimo!

Susana Veiga Ares